

**Nelles
Pocket**



Mit aktuellen Reisetipps
und praktischen Reiseinfos



Foto: Reinhard Schmid (Scharpenwahn)























Spanien

Ibiza Formentera

Reiseführer

**Nelles
Verlag**

LEGENDE

★★	Top-Attraktion (in Karte)	Sant Joan (Ort) Sa Cabella (Sehenswürdigkeit)	in Karte gelb unterlegt wird im Text erwähnt		Schnellstraße
★	sehr sehenswert (in Karte)		internationaler Flughafen		Fernverkehrsstraße
★	sehr sehenswert (in Text)		UNESCO Welterbe		Hauptstraße
8	Orientierungsnummer in Text und Karte	Puig Gros 419	Berggipfel (Höhe in Meter)		Nebenstraße
8 8	Orientierungsnummer in Text und Stadtplan	C. de Sa Creu 243	Pass (Höhe in Meter)		Nebenstraße, Fahrweg
	Öffentliches bzw. bedeutendes Gebäude		Strand		Pfad
	Hotel, Restaurant / Club		Antike Stätte		Fußgängerzone / Promenade
	Einkaufszentrum, Markt		Höhle, Aussichtspunkt		Fähre
	Kirche, Friedhof		Turm, Leuchtturm		Straßennummern
	Touristeninformation		Bushaltestelle, Parkplatz		Entfernung in Kilometer

IMPRESSUM: Nelles Pocket: Ibiza – Formentera

All rights reserved

© Nelles® Verlag GmbH, 81379 München, Machtfinger Str. 26 Rgb.

Info@Nelles.com, www.Nelles.com

Ausgabe 2015

ISBN 978-3-86574-754-9

Lizenzbestimmungen: Gegenstand des Lizenzverhältnisses sind die von Nelles Verlag GmbH publizierten digitalen Reiseführer „Nelles Pocket“. Nelles Verlag GmbH gestattet nur Letztkunden die Nutzung des „Nelles Pocket“. Nelles Verlag GmbH räumt den Nutzern ein nicht ausschließliches und beschränktes Recht zur Nutzung des „Nelles Pocket“ ein. Die Nutzer sind berechtigt, jeweils eine digitale Kopie des gewünschten Reiseführers downzuladen, davon eine elektronische Kopie zur Sicherung anzulegen und, soweit von Nelles Verlag GmbH zur Verfügung gestellt, einen Ausdruck herzustellen sowie davon zwei Kopien anzufertigen. Jede weitere Nutzung ist nur mit schriftlicher Genehmigung der Nelles Verlag GmbH zulässig. Verstößt der Nutzer gegen diese Lizenzbestimmung, so verpflichtet er sich, unabhängig von einem weitergehenden Schadensersatzanspruch, für jeden schuldhaften Verstoß eine Vertragsstrafe zu bezahlen. Der Nutzer wird darüber informiert, dass die Firma Nelles Verlag GmbH zum Schutze des „Nelles Pocket“ technische Maßnahmen ergriffen hat. Der Nutzer ist nicht berechtigt, die technischen Schutzmaßnahmen ohne Zustimmung von Nelles Verlag GmbH zu umgehen. Die von Nelles Verlag GmbH angebrachten Urheberrechtshinweise, Quellenangaben und Markenbezeichnungen dürfen vom Nutzer weder verändert noch beseitigt werden.

Haftungsausschluss: Alle Angaben im „Nelles Pocket“ werden von dem Team der Nelles Verlag GmbH sorgfältig recherchiert und auf den aktuellen Stand gebracht sowie, soweit möglich, auf Stimmigkeit überprüft. Trotz sorgfältiger Recherchen ist es nicht ausgeschlossen, dass die Angaben im „Nelles Pocket“ nicht oder nicht mehr zutreffend sind. Nelles Verlag GmbH kann daher ebenso wenig wie das Team vom „Nelles Pocket“ eine Haftung für die Vollständigkeit und Richtigkeit der im „Nelles Pocket“ dargebotenen Angaben übernehmen. Nelles Verlag GmbH und sein Team können insbesondere nicht für Schäden, Unannehmlichkeiten oder Unstimmigkeiten, Verletzungen oder sonstige Folgen durch die Angaben im „Nelles Pocket“ verantwortlich gemacht werden. Dieser Haftungsausschluss gilt jedoch nicht für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, die auf einer fahrlässigen Pflichtverletzung von Nelles Verlag GmbH oder einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen von Nelles Verlag GmbH beruhen. In gleicher Form gilt der Haftungsausschluss nicht für sonstige Schäden, die auf einer grob fahrlässigen Pflichtverletzung von Nelles Verlag GmbH oder auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen von Nelles Verlag GmbH beruhen. Nelles Verlag GmbH haftet nicht für die Verfügbarkeit ihrer Leistungen.

Bei den Hyperlinks und Werbeanzeigen handelt es sich um fremde Inhalte, für deren Richtigkeit keine Haftung übernommen werden kann. Die Nelles Verlag GmbH distanziert sich ausdrücklich von den Inhalten der verlinkten Seiten. In keinem Fall haftet die Nelles Verlag GmbH für irgendwelche direkten, indirekten, speziellen oder sonstigen Schäden, die sich aus der Nutzung einer verlinkten Website ergeben.

- ROS -



Höhepunkte	9
Land und Leute	9
Geschichte im Überblick	12

FEATURES

Aktiv im Urlaub	16
Nachtleben.	20
Hippie-Märkte.	22
Ibizenkische Küche.	24
Flora und Fauna.	28

EIVISSA

Neustadt und La Marina	33
Sa Penya	35
Dalt Vila	36
Marina d'Es Botafoch	42
Puig des Molins	43
Platja d'En Bossa	43
<i>INFO: Restaurants, Sehenswürdigkeiten</i>	44-45

SÜDEN UND WESTEN

Die Südküste.	47
Sant Josep	48
Es Vedrà	50
Die Westküste	52
Sant Antoni	54
Santa Agnès	58
Sant Rafel	59
<i>INFO: Restaurants, Sehenswürdigkeiten</i>	60-61

NORDEN UND OSTEN

Der Norden	63
Portinatx	66
Die Ostküste	68
Santa Eulària	73
Talamanca	76
<i>INFO: Restaurants, Sehenswürdigkeiten</i>	76-77

FORMENTERA

Formentera.	79
<i>INFO: Restaurants</i>	85

REISE-INFORMATIONEN

Reisevorbereitungen	86
Einreise	86
Anreise mit dem Flugzeug	86
Anreise mit dem Zug	86
Anreise mit dem Auto	86
Anreise mit dem Schiff.	86
Geld	86
Spanisches Fremdenverkehrsamt.	87
Diplomatische Vertretungen auf Ibiza	87
Spanische Botschaften.	87
Klima / Reisezeit.	87
Kleidung / Ausrüstung.	87
 Reisen auf den Pityusen	 88
Praktische Tipps	89
Apotheken	89
Ärztliche Versorgung	89
Elektrizität.	89
Feiertage	89
Fernsehen und Radio.	89
FKK	89
Fotografieren.	90
Gesundheit	90
Haustiere	90
Internet-Cafés und -Adressen	90
Kinder	90
Kriminalität	91
Notruf	91
Öffnungszeiten	91
Post und Porto	91
Presse	92
Sprache und Ortsbezeichnungen.	92
Aussprache des Balearen-Katalanisch:	92
Telefon.	92
Trinkgeld	93
Zeit	93
Zoll	93
 Autoren	 93
 Kleiner Sprachführer	 94
 Register	 95

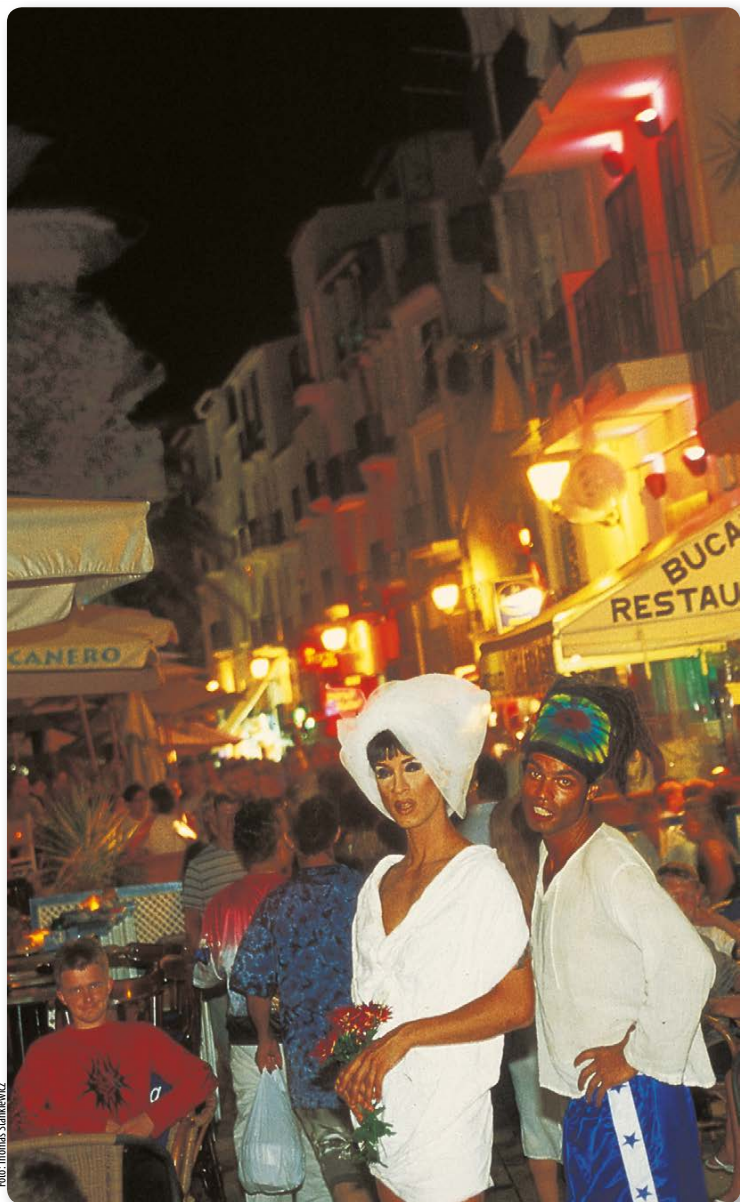


Foto: Thomas Spankiewicz

EIVISSA (IBIZA)



IBIZA / FORMENTERA

0 2,5 5 km

© Nelles Verlag GmbH, München



HÖHEPUNKTE

★★**Dalt Vila** (S. 36): Eivissas für den Verkehr gesperrte Oberstadt ist seit 1999 als UNESCO-Welterbe ausgezeichnet. Wuchtige Mauern aus dem 16. Jh. prägen das Bild, in den steilen Gässchen lässt es sich wunderbar flanieren. Das noch auf maurische Grundzüge zurückgehende Kastell wird derzeit aufwendig restauriert.

★★**Ses Salines** (S. 47): Szene-Strand: Chillige Musik in den Bars, schöne Menschen und herrliches Wasser – hier relaxt das Partyvolk. Die nahen Salinen färben sich bei Sonnenuntergang dramatisch lila.

★★**Die Buchten des Nordostens** (S. 55): Eine dünn besiedelte, ländliche Region, Welten entfernt vom Diskorummel – mit dem Mietwagen kann man hier einsame Buchten an der Felsküste entdecken.

★★**Hippie-Märkte** (S. 22, 70, 72, 84): Sowohl auf Ibiza (u. a. bei Es Canar und Las Dalias) als auch auf Formentera (auf der Hochebene La Mola im Osten) hat das Flair vergangener Zeiten überlebt, die Auswahl an bunten Strandtüchern, Schmuck und Strohtaschen ist riesig.

★★**Platja de Ses Illetes** (S. 82): Schicke Jachten ankern im türkisfarbenen Wasser, dahinter Dünen, Wälder und Salinen – bis auf einige Strandbars ist die Platja de Ses Illetes auf Formentera ein unverbautes Naturparadies mit Karibik-Feeling.

Seite 3: Die Felseninseln Es Vedrà und Es Vedranell mit dem Torre del Pirata. Seite 6: Eivissas Stadtteile La Marina und Sa Penya verwandeln sich abends in open-air-Partyzonen. Links: Ihre Trachten tragen die Ibizenkerinnen nur noch bei Folkloreveranstaltungen (Sant Miquel de Balansat).

LAND UND LEUTE

Ibiza und Formentera, die beiden südlichsten Inseln der Balearen, werden auch *Pityusen* genannt. Diese Bezeichnung stammt von den seefahrenden Griechen und bedeutet „die Pinienreichen“; die immergrünen Aleppokiefern gedeihen dort bis heute wie auch der Phönizische Wacholder. Fruchtbäume prägen die Kulturlandschaft; sie liefern Oliven, Mandeln, Feigen, Orangen, Zitronen und Johannisbrot. Brachland ist meist von großbuschiger Macchia oder Garigue-Kleingestrüpp bedeckt. Die ökologisch wertvollen Seegraswiesen zwischen Ibiza und Formentera sind UNESCO-Weltnaturerbe.

Ibiza ist mit einer Gesamtfläche von 570 km² sechs Mal größer als die Nordseeinsel Sylt, bei 41 km Länge und durchschnittlich 20 km Breite. Formentera misst dagegen nur 82 km². Im Bereich der drei Seemeilen zwischen beiden Inseln liegen viele kleine, unbewohnte Eilande. Geologisch betrachtet sind alle diese Inseln nur die Spitzen eines unterseeischen Kalkgebirges. Dabei ist Formentera relativ karg, flach und regenarm, hat aber lange Sandstrände; Ibiza dagegen zeigt sich hügelig und grüner und weist, abgesehen von den ausgedehnten sandigen Stränden im Süden, überwiegend kleinere Strandbuchten (*calas*) auf – davon allerdings mehr als 50!

Die Meerwassertemperatur steigt von 15 °C im April bis auf 25 °C im Hochsommer. Im Mai reift schon das erste Korn auf den Feldern, ab Juni wird es eingeholt. Im Frühsommer liegt der Duft von Rosmarin und Thymian wie ein betörendes Parfüm über Teilen der Insel.

Der ibizenkische Sommer ist lang, aber nie richtig unangenehm heiß; nur selten steigt das Thermometer über



Foto: Rainer Hackenberg

die 30-Grad-Grenze, oft weht eine frische Brise von der See her.

Im Oktober geht die Strandsaison zu Ende, ab November streifen kühle Südwest-Winde die Inseln. Doch an windgeschützten Strandabschnitten kann man bei 21 °C Wassertemperatur immer noch baden, was vor allem Mittel- und Nordeuropäer gern tun. Der Oktober hat zwar im Durchschnitt acht Regentage, doch mit kontinentaleuropäischen Wassergüssen ist das, was hier vom Himmel kommt, kaum zu vergleichen. Der „Winter“ beschert bis Februar Tagestemperaturen um 15 °C (nachts um 8 °C). Dicke Mäntel brauchen in dieser Zeit nur die Insulaner. Durchschnittlich gibt es pro Tag im Winter bei fünf, im Sommer zehn Sonnenstunden – mehr als auf Mallorca.

Oben: Wehrtürme wie dieser an der Punta de sa Torre sollten die Ibizenker vor Piraten warnen und schützen. Rechts: Kreatives Kunsthandwerk in Eivissa; Ledergeschäft im Stadtteil Sa Penya.

Mallorca und Menorca sind nahe, aber: „Mallorca ist für uns bereits wie ein anderer Kontinent“, erklärt Jorge Alonso, Chef des Tourismusverbands von Ibiza. „Und Europa erscheint uns wie ein anderer Planet. Wenn wir aufs spanische Festland reisen, sagen wir: Wir gehen nach Europa.“

Auf den Pityusen wird heute die eigene Sprache wieder gepflegt: *Eivissenc*, wie das Mallorquinische und das Menorquinische ein Dialekt des Katalanischen, einer eigenständigen romanischen Sprache. Bis zu Francos Tod 1975 war sie verboten, obwohl die spanische Amtssprache, das Kastilische, von älteren Insulanern oft nicht verstanden wurde. Seit 1991 gelten auf den Balearen offiziell nur noch die katalanischen Bezeichnungen für Orte, Straßen und Namen. Die Hauptstadt heißt wieder Eivissa und nicht mehr wie früher Ibiza.

Die Ibizenker sind die etwas anderen Spanier – sie stammen u. a. von Phöniziern, Römern, Arabern, Berbern, Juden und Katalanen ab. Als Insulaner erlebten sie Fremde oft genug als Bedrohung: Die Piratenplage war an den Küsten über mehr als tausend Jahre eine permanente Gefahr; ganze Dörfer wurden von muslimischen Seeräubern geplündert, Frauen und Kinder verschleppt. Im Gegenzug besserten die Ibizenker später mit Erlaubnis der spanischen Krone ihr Einkommen als Korsaren auf.

Die längste Zeit in der Geschichte der niederschlagsarmen Pityusen war das Leben ihrer Bewohner hart, da die Mehrheit vorwiegend von der Landwirtschaft lebte und Formentera beispielsweise nur 384 mm Regen pro Jahr erhält. Fischfang diente als zweitwichtigste Ernährungsquelle.

Die Einheimischen sind zwar eher zurückhaltend, dabei aber durchaus tolerant. Eile oder Drängeln gelten als unhöflich, Unangenehmes wird nicht